



ROMÂNIA
JUDEȚUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

**HOTĂRÂREA nr.279
din 30 octombrie 2008**

**privind aprobarea actului adițional la contractul de închiriere nr.4981/2004 pentru
imobilul în care funcționează Secția T.B.C. a Spitalului Clinic Municipal Arad**

Consiliul Local al Municipiului Arad,

Având în vedere:

inițiativa Primarului Municipiului Arad exprimată prin expunerea de motive înregistrată cu nr.58.922 din 9.10.2008;

-raportul Serviciului Cadastru și Agricultură nr.58.923 din 9.10.2008 ;

-rapoartele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad;

-Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr.74/2004 privind modificarea inventarului bunurilor aparținând domeniului public al municipiului Arad și transmiterea prin protocol a imobilului în care funcționează secția TBC a Spitalului clinic municipal către Episcopia Aradului;

-H.G. nr.343/2007 pentru modificarea H.G. nr.1886/2006 privind cuantumul chiriilor aferente imobilelor care fac obiectul art.16 din Legea nr.10/2001.

În temeiul prevederilor art.36, alin.(2), lit."c", alin.(6), lit."a" pct.1 și art.45 din Legea nr.215/2001, privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare, adoptă prezenta

HOTĂRÂRE

Art.1.Se aprobă actul adițional la contractul de închiriere nr.4981/2004 pentru imobilul în care funcționează Secția TBC a Spitalului Clinic Municipal Arad, prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.2.Se mandatează Primarul Municipiului Arad să semneze actul adițional la contractul de închiriere.

Art.3.Prezenta hotărâre se va duce la îndeplinire de către Primarul Municipiului Arad prin Serviciul Cadastru și Agricultură și se va comunica celor interesați, prin grija Serviciului Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

Adrian NIȚU



SECRETAR

Doina PAUL

**ACT ADIȚIONAL
LA CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE NR.4981/2004**

Între:

Episcopia Aradului, cu sediul în Arad, strada Episcopiei nr.60-62, telefon 0257/281856, 0257/281872, cont B.C.R., Agenția Avram Iancu nr.2511.1-8.1/ROL, reprezentată prin **Episcop Dr.Timotei Sevcicu**, denumită în continuare **PROPRIETAR – LOCATOR**

și

Municipiul Arad, cu sediul în B-dul Revoluției nr.75, telefon 0257 281 850, fax 0257 253 842, având cod fiscal 3519925, cont nr.RO29TREZ02124650220XXXXX, deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentat prin **Primar, Gheorghe Falcă**, în calitate de **CHIRIAȘ – LOCATAR**.

Art.1. Se modifică art.3 după cum urmează:

„Prezentul contract se prelungește pentru o durată de 3 (trei) ani, respectiv pentru perioada 01.11.2008 – 31.10.2011”.

Art.2. Se modifică art.4 după cum urmează:

„Cuantumul chiriei lunare, stabilit în baza H.G.343/2007, este de 12.958,5 lei/lună.

Art.3. Celelalte prevederi contractuale rămân neschimbate.

**LOCATOR
EPISCOP**

**LOCATAR
MUNICIPIUL ARAD**

**VICAR ADMINISTRATIV
pr.Iacob Bupte**

**P R I M A R
Gheorghe Falcă**

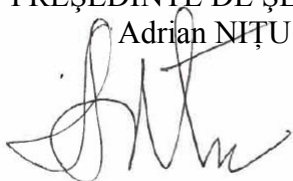
**CONTABIL ȘEF
pr. Pavel Brândușe**

**DIRECTOR EXECUTIV
ec. Petru Tamaș**

**CONSILIER JURIDIC
Cosmin Dragu**

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Adrian NIȚU**

**S E C R E T A R
Doina PAUL**



PROIECT

**HOTĂRÂREA NR. _____
din _____**

**privind aprobarea actului adițional la contractul de închiriere nr.4981/2004 pentru
imobilul în care funcționează Secția T.B.C. a Spitalului clinic municipal Arad**

Consiliul Local al Municipiului Arad,

Având în vedere:

- inițiativa Primarului municipiului Arad exprimată prin expunerea de motive înregistrată cu nr. _____;
- raportul serviciului de specialitate nr. _____;
- avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad;
- H.C.L.M.A. nr.74/2004 privind modificarea inventarului bunurilor aparținând domeniului public al municipiului Arad și transmiterea prin protocol a imobilului în care funcționează secția TBC a Spitalului clinic municipal către Episcopia Aradului;
- H.G. nr.343/2007 pentru modificarea H.G. nr.1886/2006 privind cuantumul chiriilor aferente imobilelor care fac obiectul art.16 din Legea nr.10/2001.

În temeiul prevederilor art.36, alin(2), lit.”c” și alin.(6), lit.”a”pct.1 și prevederile art.45 din Legea nr.215/2001, privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare, adoptă prezenta

HOTĂRÂRE

Art.1.Se aprobă actul adițional la contractul de închiriere nr.4981/2004 pentru imobilul în care funcționează Secția TBC a Spitalului clinic municipal Arad, prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.2.Se mandatează Primarul municipiului Arad să semneze actul adițional la contractul de închiriere.

Art.3.Prezenta hotărâre se va duce la îndeplinire de către Primarul municipiului Arad prin Serviciul cadastru și agricultură și se va comunica celor interesați , prin grija Serviciului Administrație publică locală.

Președinte de ședință,

Secretar,

**ACT ADIȚIONAL
LA CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE NR.4981/2004**

Între:

Episcopia Aradului, cu sediul în Arad, strada Episcopiei nr.60-62, telefon 0257/281856, 0257/281872, cont B.C.R., Agenția Avram Iancu nr.2511.1-8.1/ROL, reprezentată prin **Episcop Timotei Sevcicu**, denumită în continuare **PROPRIETAR – LOCATOR**

și

Municipiul Arad, cu sediul în B-dul Revoluției nr.75, telefon 0257 281 850, fax 0257 253 842, având cod fiscal 3519925, cont nr.RO29TREZ02124650220XXXXX deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentat prin Primar Gheorghe Falcă, în calitate de **CHIRIAȘ – LOCATAR**.

Art.1. Se modifică art.3 după cum urmează:

„Prezentul contract se prelungește pentru o durată de 3 (trei) ani, respectiv pentru perioada 01.11.2008 – 31.10.2011”.

Art.2. Se modifică art.4 după cum urmează:

„Cuantumul chiriei lunare, stabilit în baza H.G.343/2007 este de 12958,5 lei/lună.

Art.3. Celelalte prevederi contractuale rămân neschimbate.

**LOCATOR
EPISCOP**

**LOCATAR
MUNICIPIUL ARAD**

VICAR ADMINISTRATIV
pr.Iacob Bupte

P R I M A R
Gheorghe Falcă

CONTABIL ȘEF
pr. Pavel Brândușe

DIRECTOR EXECUTIV
ec. Petru Tamaș

CONSILIER JURIDIC
Cosmin Dragu

PRIMARUL MUNICIPIULUI ARAD

Nr.58922 din 09.10.2008

Primarul Municipiului Arad,

Având în vedere:

- adresa Episcopiei Aradului înregistrată la Primăria municipiului Arad cu numărul 58601/08.10.2008 privind prelungirea contractului de închiriere pentru imobilul situat în Arad, strada Mihai Eminescu, nr.46;

În temeiul prevederilor art.46 din Legea nr.215/2001, a administrației publice locale și ale art.58 din regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Local al Municipiului Arad, îmi exprim inițiativa de promovare a unui proiect de hotărâre cu următorul obiect:

Aprobarea actului adițional la contractul de închiriere nr.4981/2004 pentru imobilul în care funcționează Secția TBC a Spitalului clinic municipal Arad, în susținerea căruia formulez următoarea

EXPUNERE DE MOTIVE

Prin Hotărârea nr.74 din 30 martie 2004, Consiliul Local a aprobat transmiterea prin protocol și contractul de închiriere pentru imobilul în care funcționează Secția TBC a Spitalului clinic municipal către Episcopia Aradului. Imobilul, situat în Arad, strada Mihai Eminescu, nr.46, a fost retrocedat în baza Deciziei nr.87/2003 a Guvernului României – Comisia Specială de retrocedare a unor imobile care au aparținut cultelor religioase din România. Noua proprietară a imobilului, Episcopia Aradului, ne-a închiriat imobilul în cauză pe o perioadă de 5 ani, cu plata unei chirii stabilite de H.G. nr.244/2004 pentru stabilirea cuantumului chiriilor aferente imobilelor care fac obiectul prevederilor O.U.G. nr.94/2000. Având în vedere expirarea contractului de închiriere la data de 03 noiembrie 2008, precum și adresa Episcopiei Aradului prin care își exprimă disponibilitatea prelungirii contractului pe încă trei ani, cu plata unei chirii lunare de 12958,5 lei, stabilită de H.G. nr.343/2007, propun încheierea unui act adițional la contractul de închiriere în condițiile solicitate.

P R I M A R
Gheorghe Falcă

R A P O R T
al serviciului de specialitate

Referitor la: expunerea de motive înregistrată cu nr.58922 din 09.10.2008, a domnului Gheorghe Falcă, primarul municipiului Arad;

Obiect: propunerea de aprobare a unui proiect de hotărâre de aprobare a actului adițional la contractul de închiriere nr.4981/2004 pentru imobilul în care funcționează secția T.B.C. a Spitalului clinic municipal Arad;

Imobilul situat în Arad, strada Mihai Eminescu, nr.46 a făcut parte din domeniul public al municipiului, acolo funcționând secția T.B.C. a Spitalului clinic municipal. În baza Deciziei nr.87/2003 a Guvernului României- Comisia Specială de retrocedare a unor imobile care au aparținut cultelor religioase din România, imobilul a fost retrocedat Episcopiei Aradului. Prin Hotărârea nr.74/2004 Consiliul Local a aprobat protocolul de predare primire al imobilului și contractul de închiriere pentru acesta pe o perioadă de 5 ani. Chiria plătită a fost stabilită de H.G. nr.244/2004, banii încasați fiind donați de către Episcopie spitalului. La data de 3 noiembrie anul curent, trecând cei 5 ani, contractul de închiriere expiră. Ca răspuns la solicitarea noastră, Episcopia Aradului, prin adresa nr.58601/2008 a trimis oferta de prelungire a contractului pe o perioadă de încă 3 ani, cu plata unei chirii stabilite de H.G. 343/2007 pentru modificarea H.G. nr.1886/2006 privind cuantumul chiriilor aferente imobilelor care fac obiectul art.16 din Legea nr.10/2001.

Conform anexei la H.G. nr.343/2007, chiria este de 1,5 lei /mp teren, suprafață totală (inclusiv cea de sub construcție) și de 2,5 lei /mp construcție, suprafață desfășurată. În cazul imobilului în care funcționează secția TBC vorbim de o suprafață de teren de 5634 mp și o suprafață construită desfășurată de 1803 mp. Ca atare chiria datorată este de 12958,5 lei / lună.

Având în vedere art.3 din contractul de închiriere, care stipulează posibilitatea prelungirii acestuia prin acordul părților, considerăm oportună promovarea unui proiect de hotărâre de aprobare a unui act adițional la contractul de închiriere nr.4981/2004 pentru imobilul în care funcționează Secția TBC a Spitalului clinic municipal Arad.

ARHITECT ȘEF
ing.Mirela Szasz

ȘEF SERVICIU
ing.Doina Brănuțiu

CONSILIER
ing.Dana Mureșan

DM/DM,
2 ex